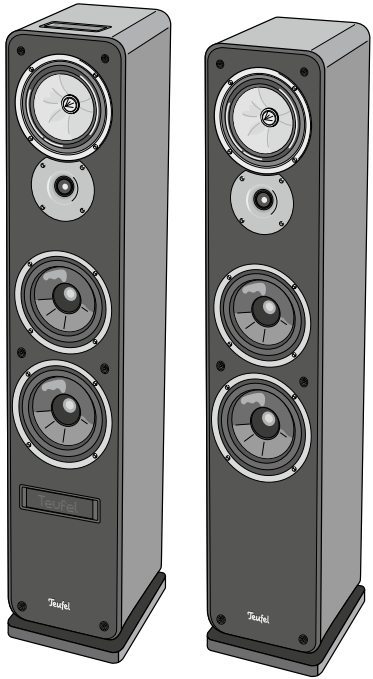
# ULTIMA 40
# AKTIV 3

manuals.teufelaudio.com



## Lieferumfang

Scope of delivery / Contenu de la livraison
Ambito di consegna / Volumen de suministro
Leveringsomvang / Zakres dostawy

Aktiv Lautsprecher mit Netzanschluss

Active speakers with power connection

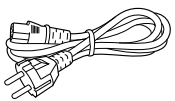
Haut-parleur actif avec raccordement au secteur

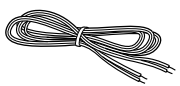
Altoparlanti attivi con connessione di rete

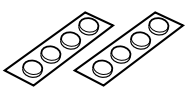
Altavoz activo con alimentación de red

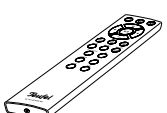
Actieve luidsprekers met netaansluiting

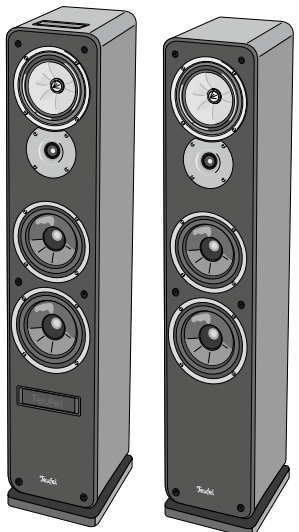
Aktywny głośnik z przyłączeniem do sieci





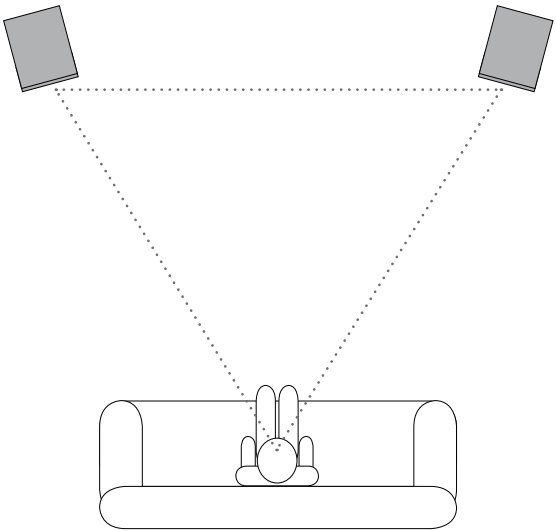






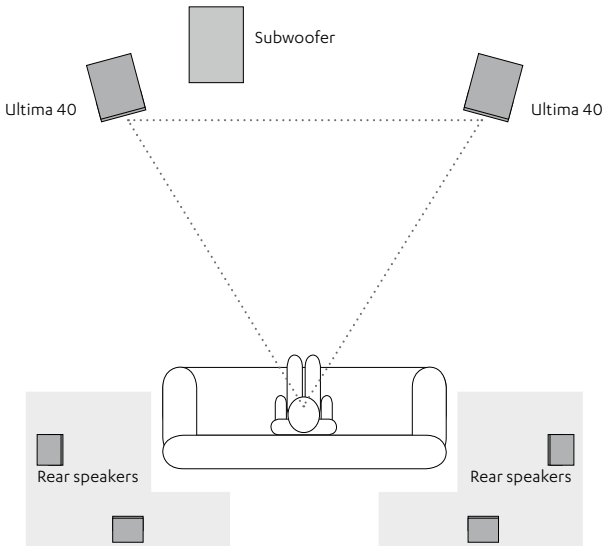
## Lautsprecher Stereo-Setup

Speakers stereo set-up / Configuration stéréo des haut-parleurs
Configurazione altoparlanti stereo / Configuración de altavoces estéreo
Luidspreker set-up stereo / Konfiguracja stereo głośników



## Lautsprecher home-cinema Setup

Speakers home cinema set-up / Configuration home cinéma des haut-parleurs
Configurazione altoparlanti home-cinema / Configuración de altavoces home-cinema
Luidspreker set-up home-cinema / Konfiguracja głośników do kina domowego

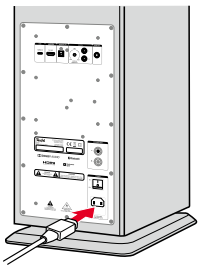


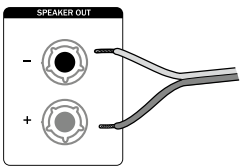
## Anschließen

Connecting / Brancher

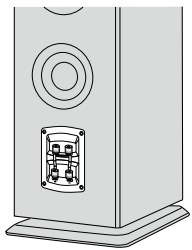
Collegamento / Conexión

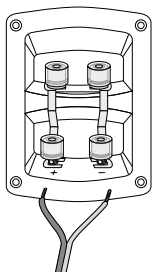
Aansluiten / Podłączanie






active





passive

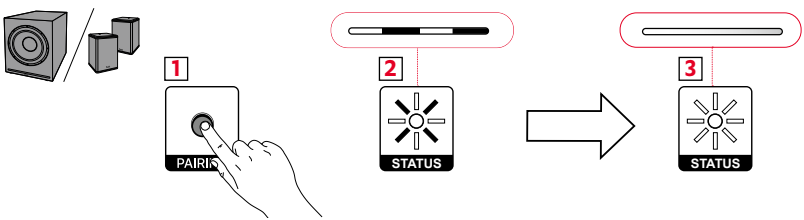
Pairing mit Subwoofer und Rear-Lautsprechern

Pairing with subwoofer and rear speakers / Couplage avec caisson de basses et haut-parleurs arrières

Combinazione con subwoofer e altoparlanti rear / Emparejamiento con subwoofer y altavoces traseros

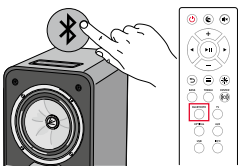
Koppelen met subwoofer en achterste luidsprekers / Parowanie z subwooferem i tylnymi głośnikami

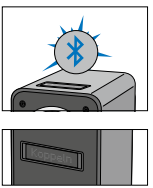
Menu ▸
Speaker ▸ Rear-pairing
▸ Ext. Subwoofer - wireless

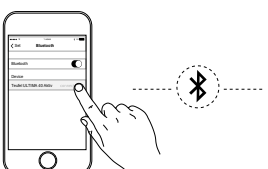


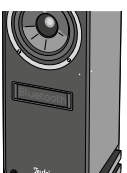
## Bluetooth® Verbindung

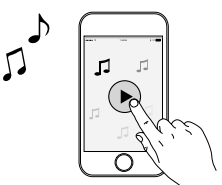
Bluetooth® connection / Connexion Bluetooth®
Connessione Bluetooth® / Conexión Bluetooth®
Bluetooth®-verbinding / Połączenie Bluetooth®





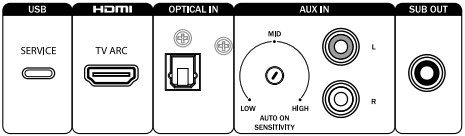


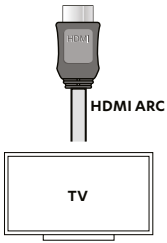


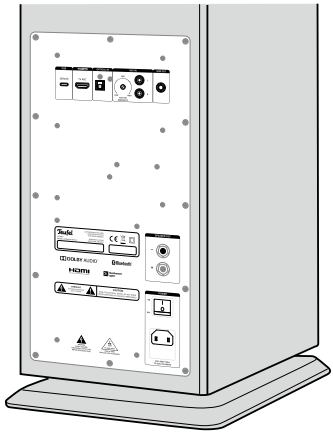


HDMI
TV

HDMI

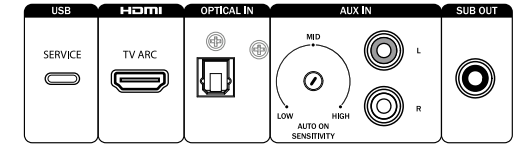

USB
HDMI
OPTICAL IN
AUX IN
SUB OUT
SERVICE
TV ARC
MID
L
R
LOW
HIGH
AUTO ON
SENSITIVITY

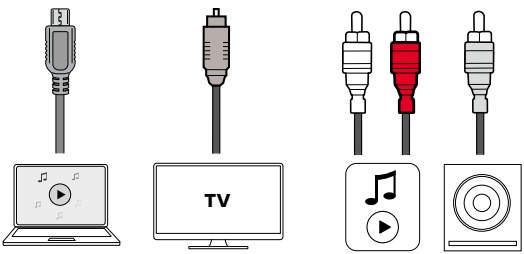

HDMI
HDMI ARC
TV

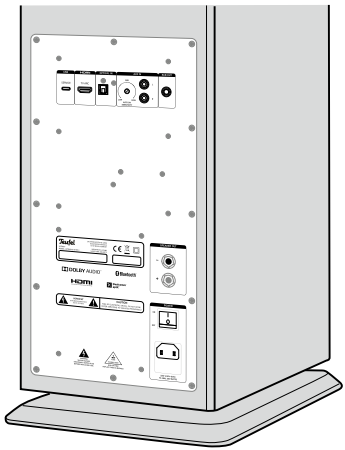


## Anschlussarten

Connection types / Types de raccordement
Tipi di collegamento / Tipos de conexión
Typen aansluitingen / Rodzaje połączeń

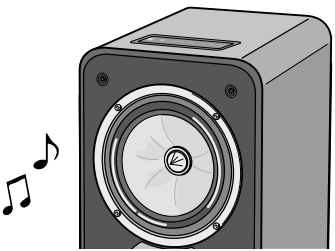


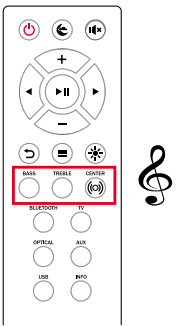



## Lautstärke und Klang

Volume and sound / Volume et son
Volume e suono / Volumen y tono
Volume en klank / Głośność i dźwięk





Technische Daten
Technical data / Données techniques
Dati tecnici / Datos técnicos
Technische gegevens / Dane techniczne

**ULTIMA 40 AKTIV 3**

| | |
|---|---|
| Abmessungen (B × H × T) / Dimensions (W × H × D) / Dimensions (L x H x P) / Dimensioni (largh. x alt. x prof.)<br>Dimensiones (An x Al x Pr) / Afmetingen (b x h x d) / Wymiary (szer. x wys. x gł.) | 215 × 1065 × 352 mm |
| Gewicht Aktiv-Lautsprecher / Weight of active speaker / Poids du haut-parleur actif<br>Peso altoparlante attivo / Peso del altavoz activo / Gewicht actieve luidspreker / Masa głośnika aktywnego | 22,3 kg |
| Gewicht Passiv-Lautsprecher / Weight of passive speaker / Poids du haut-parleur passif<br>Peso altoparlante passivo / Peso del altavoz pasivo / Gewicht passieve luidspreker / Masa głośnika pasywnego | 21,0 kg |
| Stromversorgung / Power supply / Alimentation électrique / Alimentazione elettrica<br>Suministro eléctrico / Stroomvoorziening / Zasilanie elektryczne | 220-240 V AC, 50 Hz |
| Betriebsspannung max. / Operating voltage, max. / Tension de fonctionnement max.<br>Tensione di funzionamento max. / Tensión de servicio máx. / Max. bedrijfsspanning / Maks. napięcie robocze | 300 Watt |

## Technische Daten

Technical data / Données techniques
Dati tecnici / Datos técnicos
Technische gegevens / Dane techniczne

| Funknetz / Radio network<br>Réseau radio / Rete radio / Red de radio<br>Draadloos netwerk / Sieć radiowa | Frequenzbänder / Frequency bands<br>Bandes de radiofréquence<br>Bande di frequenza / Bandas de frecuencias<br>Frequentiebanden / Zakresy częstotliwości | Sendeleistung / Transmission power<br>Puissance d'émission<br>Potenza di trasmissione<br>Potencia de transmisión / Zendvermogen<br>Moc transmisji |
|---|---|---|
| Bluetooth® | 2400–2483,5 MHz | 2,5 mW/4 dBm |
| Wireless subwoofer und Rear-Lautsprecher<br>Wireless subwoofer and rear speaker<br>Caisson de basses et haut-parleurs arrière sans fil<br>Subwoofer e altoparlanti rear senza fili<br>Subwoofer y altavoces traseros inalámbricos<br>Draadloze subwoofer en achterluidsprekers<br>Bezprzewodowy subwoofer oraz tylne głośniki | 2405–2477 MHz | 1 mW/0 dBm |

© All trademarks and brand names are the property of their respective owners.

Bluetooth®
Bluetooth® is a registered trademark of the Bluetooth SIG, Inc.

DOLBY AUDIO
Dolby and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories.

HDMI
The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

Qualcomm aptX
Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the U.S. and other countries, use has been authorised.

CE

Lautsprecher Teufel GmbH declares that this product complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at this web address:

teufelaudio.com/declaration-of-conformity

**Lautsprecher Teufel GmbH**
**Bikini Berlin**
Budapester Str. 44
10787 Berlin

teufelaudio.com
teufel.de
teufel.ch
teufelaudio.at
teufelaudio.nl

teufelaudio.be
teufelaudio.fr
teufelaudio.pl
teufelaudio.it
teufelaudio.es

**Telefon:** Deutschland: +49 (0)30 217 84 217
Österreich: +43 12 05 22 3
Schweiz: +41 43 50 84 08 3
International: 00800 200 300 40
(toll- free)

**Telefax:** +49 (0)30 / 300 930 930

**Online-Support:** teufel.de/support
teufelaudio.com/support

**Kontaktformular/ Contact:** teufel.de/kontakt
teufelaudio.com/contact